

**PHILIPS**



### **Important notes for users in the U.K.**

#### **Mains plug**

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1** Remove fuse cover and fuse.
- 2** Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3** Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your jack outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp jack elsewhere.*

#### **How to connect a plug**

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\perp$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

#### **Copyright in the U.K.**

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

### **CAUTION**

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**

### **VAROITUS**

**Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.**





#### DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

#### S

**Klass 1 laseraparät**  
**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

#### SF

**Luokan 1 laserlaite**  
**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

Due to the inconsistency of disc formats provided by various disc manufacturers, your DVD system may require a playability enhancement or upgrade. As DVD technology advances, these enhancements will become common and will be easy to complete.  
**Go to [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com) for software upgrade.**

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'



## General Information

### Environmental Information

All unnecessary packaging has been omitted. The packaging has been made easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your DVD player consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialised company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

*Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.*

### Laser safety

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

**NOTE:**  
**PICTURES SHOWN MAYBE DIFFERENT BETWEEN COUNTRIES.**

**CAUTION**  
**(WARNING LOCATION: ON THE BACKPLATE OF THE SET)**

**NEVER MAKE OR CHANGE CONNECTIONS WITH THE POWER SWITCHED ON.**

**Important Note:**  
*Due to the numerous versions of new CD-Audio copy protection or enhanced CD-Audio protection recently available on certain discs, Philips is unable to guarantee that this DVD Player is fully compatible with such new discs. Should you have difficulty playing any such CD-Audio discs, kindly refer them to your CD-Audio disc retailer.*

DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc and are used under license.



This DVD player is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom of your DVD VIDEO player and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVD VIDEO 630 • 632  
Serial No. \_\_\_\_\_

### LASER

Type	Semiconductor laser GaAlAs
Wave length	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Output Power	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Beam divergence	60 degree



## Table des matières

### Informations générales

Accessoires fournis .....	38
Informations sur l'entretien et la sécurité ....	38

### Connexions

Installation du téléviseur .....	39-41
Utilisation de la prise RGB (Scart) .....	39
Utilisation du jack vidéo CVBS .....	39
Utilisation du jack S-vidéo .....	40
Utilisation des jacks vidéo composant (YUV/ Pr Pb Y) .....	40
Utilisation d'un modulateur RF .....	41
Connexion du cordon d'alimentation .....	41
Facultatif : Connexion à un équipement audio ....	42
Le système stéréo a des entrées audio Dolby Pro Logic ou droite/ gauche .....	42
Facultatif : Connexion d'un récepteur audiovisuel numérique .....	42
Le récepteur doit être équipé d'un décodeur PCM, Dolby Digital ou MPEG2 .....	42

### Aperçu des fonctions

Façade et panneau arrière .....	43
Télécommande .....	44

### Mise en route

Etape 1: Installation des piles dans la télécommande .....	45
Utilisation de la télécommande pour contrôler l'appareil .....	45
Etape 2: Réglage du téléviseur .....	45-46
Pour désactiver le balayage progressif manuellement .....	45-46
Sélection du système de codage couleur qui correspond à votre téléviseur .....	46
Etape 3: Sélection de la langue .....	47
Choix de la langue OSD .....	47
Choix de la langue doublage, sous-titres et menu disque .....	47

### Utilisation des disques

Supports compatibles .....	48
Code de zone .....	48
Lecture de disques .....	49
Utilisation du menu du disque .....	49
Commandes de lecture de base .....	49-45
Interruption de la lecture .....	49
Sélection d'une plage/ d'un chapitre .....	49
Mute .....	50
Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt .....	50
Zoom .....	50
Répétition .....	50
Répétition A-B .....	50

Affichage .....	51
Ralenti .....	51
Recherche .....	51
Lecture programmée .....	51
Fonctions spéciales DVD .....	52
Lecture d'un titre .....	52
Angle de caméra .....	52
Changement de langue de doublage .....	52
Sous-titres .....	52
Fonctions spéciales CD-Vidéo & SVCD ...	52-53
Contrôle de lecture (PBC) .....	52
Prévisualisation .....	53
Lecture de disques MP3/ MPEG-4/ DivX/ JPEG ...	54
Généralités .....	54
Sélection de la lecture .....	54
Fonctions MP3/ JPEG/DivX spéciales .....	55
Prévisualisation .....	55
Zoom sur image .....	55
Lecture multi-angle (JPEG) .....	55
Effets de balayage .....	55
Contrôle de la vitesse de lecture .....	55
Lecture simultanée de fichiers JPEG et MP3 ...	55

### Options des menus de DVD

Opérations de base .....	56
Menu d'installation générale .....	56-58
Économiseur d'écran .....	56
Économie .....	56
Verr. Disque .....	57
Programme .....	57
DivX(R) VOD .....	57-58
Menu Réglages doublage .....	58-60
Downmix .....	58
Sortie numérique .....	58
Sortie LPCM .....	59
Mode son .....	59
Mode réverbération .....	59
D.R.C. .....	60
Menu Réglages vidéo .....	60-62
Affichage TV .....	60
Légendes .....	61
Sortie vidéo .....	61
Progressif .....	61-62
Image Intel. ....	62
Menu relatif aux réglages préférentiels ...	62-64
Contrôle Parent .....	63
Mot de passe .....	63-64
Val. défaut .....	64
Navigateur MP3/JPEG .....	64

### Caractéristiques techniques .....

### Guide de dépannage .....

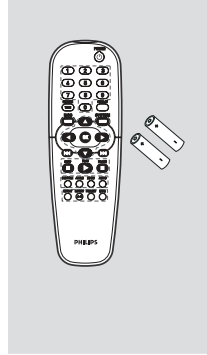
### Glossaire .....



## Informations générales

### Accessoires fournis

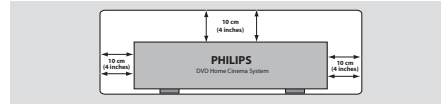
Télécommande et  
deux piles de type AA



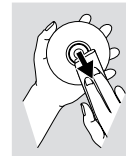
### Informations sur l'entretien et la sécurité

- **Tension d'alimentation**
  - Lorsque le lecteur de DVD est en mode de veille, il continue de consommer de l'énergie. Pour débrancher complètement l'appareil de l'alimentation secteur, enlevez la fiche d'alimentation CA de la prise murale.
- **Évitez les températures élevées, l'humidité, l'eau et la poussière.**
  - L'appareil, les piles et les CD ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur (en particulier aux appareils de chauffage ou à un ensoleillement direct). Fermez toujours le tiroir du CD pour éviter que de la poussière ne se dépose sur la lentille.
- **Évitez les problèmes de condensation.**
  - Il peut arriver que la lentille se couvre de buée quand l'appareil passe soudainement d'un environnement froid à un environnement chaud, rendant la lecture de disque impossible. Laissez l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

- **Ne bouchez pas les aérations.**
  - N'utilisez pas le lecteur de DVD dans un meuble fermé, laissez environ 10 cm d'espace libre autour de l'appareil afin d'assurer une ventilation adéquate.



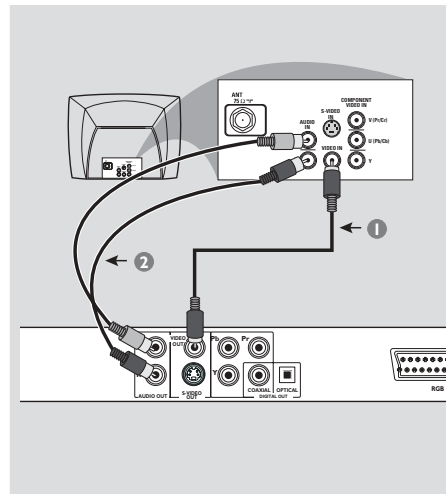
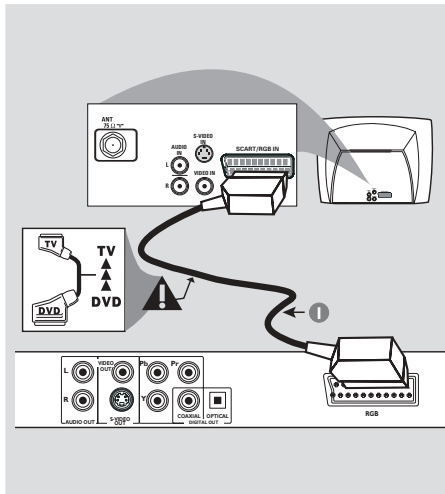
- **Entretien du boîtier**
  - Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'un détergent doux. N'utilisez pas de solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des produits abrasifs.
- **Trouvez un endroit adéquat.**
  - Placez l'appareil sur une surface plate, rigide et stable.
- **Précautions de manipulation des CD**
  - Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite, du centre vers le bord, en utilisant un chiffon doux qui ne peluche pas. Les produits d'entretien risquent d'endommager le CD.
  - Écrivez seulement du côté imprimé d'un CD-R(W) et seulement avec un feutre à pointe douce.
  - Tenez le CD par le bord, ne touchez pas la surface.





## Connexions

### Installation du téléviseur



Français

#### IMPORTANT !

- Choisissez la connexion vidéo qui vous convient le mieux parmi les options suivantes, en fonction des possibilités de votre téléviseur.
- Connectez le lecteur de DVD directement au téléviseur.
- La connexion RGB (Scart) vous permet d'utiliser les fonctions audio et vidéo du lecteur de DVD.

#### Utilisation de la prise RGB (Scart)

- Utilisez le câble RGB/Scart (noir) pour connecter la prise jack RGB/Scart (**TV OUT**) du lecteur de DVD à la prise (TV IN) du téléviseur (*câble non fourni*).

#### Conseil:

- Assurez-vous que le câble RGB/Scart (**PÉRITEL**) avec l'indication "TV" est bien connecté au téléviseur et que le câble RGB/Scart (**PÉRITEL**) avec l'indication "DVD" est relié au lecteur de DVD.

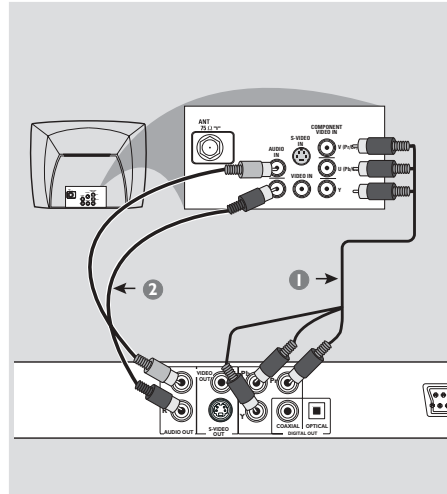
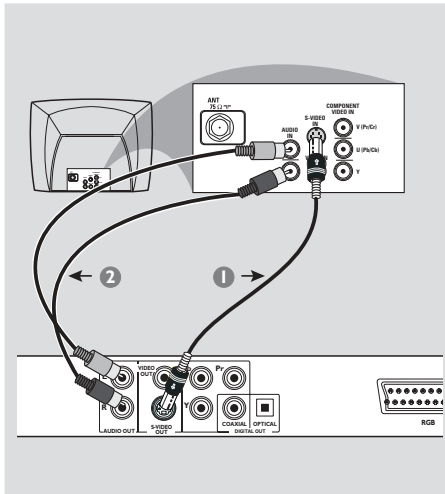
#### Utilisation du jack vidéo CVBS

- 1 Utilisez le câble vidéo composite pour connecter le jack **CVBS** du lecteur de DVD à l'entrée vidéo **ENTRÉE VIDÉO** (parfois appelée A/V In, Video In, Composite ou Baseband) sur le téléviseur (*câble non fourni*).
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks **AUDIO OUT (L/R)** du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes **AUDIO IN** du téléviseur (*câble non fourni*).



## Connexions

Français



### IMPORTANT !

– La connexion S-vidéo composant fournit une qualité d'image supérieure. Ces options doivent être disponibles sur votre téléviseur.

#### Utilisation du jack S-vidéo

- 1 Utilisez le câble S-vidéo pour connecter le jack **S-VIDEO OUT** du lecteur de DVD à l'entrée S-vidéo S-VIDEO IN (parfois appelée Y/C ou S-VHS) sur le téléviseur (*câble non fourni*).
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks **AUDIO OUT (L/R)** du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes **AUDIO IN** du téléviseur (*câble non fourni*).



### IMPORTANT!

– La connexion vidéo composant fournit une qualité d'image supérieure. Ces options doivent être disponibles sur votre téléviseur.

– La qualité vidéo Progressive Scan ne peut être obtenue qu'avec cette sortie.

#### Utilisation des jacks vidéo composant (Y Pb Pr)

- 1 Utilisez les câbles vidéo composant (rouge/ bleu/vert) pour raccorder les jacks **Y Pb Pr** du lecteur de DVD aux entrées vidéo **COMPONENT VIDEO IN** correspondantes (parfois appelées Pr/Cr Pb/Cb Y) sur le téléviseur (*câble non fourni*).
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks **AUDIO OUT (L/R)** du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes **AUDIO IN** du téléviseur (*câble non fourni*).

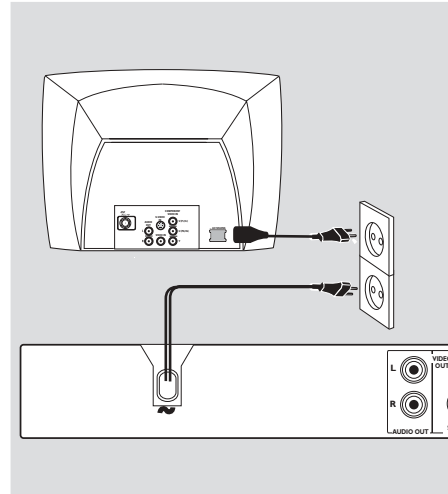
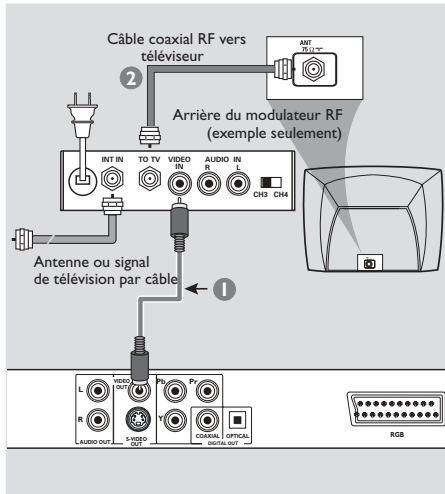






## Connexions

### Connexion du cordon d'alimentation



Français

#### IMPORTANT !

– Si votre téléviseur possède une seule prise d'entrée d'antenne **ANTENNA IN** (parfois appelée 75 ohm ou RF In), vous aurez besoin d'un modulateur RF pour regarder le DVD sur votre téléviseur. Pour acheter un modulateur RF et connaître son fonctionnement, consultez votre détaillant en électronique ou contactez Philips.

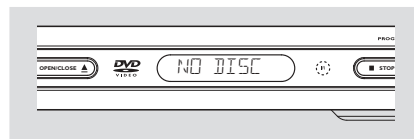
#### Utilisation d'un modulateur RF

- 1 Utilisez le câble vidéo composite (jaune) pour connecter le jack **CVBS** du lecteur de DVD au jack d'entrée vidéo du modulateur RF.
- 2 Utilisez le câble coaxial RF (non fourni) pour connecter le modulateur RF au jack RF de votre téléviseur.

Une fois toutes les connexions effectuées correctement, branchez le cordon secteur à la prise de courant.

N'effectuez ni ne modifiez jamais les raccordements lorsque l'appareil est raccordé à l'électricité.

Quand aucun disque n'est chargé, appuyez sur la touche **STANDBY ON** située sur la façade du lecteur de DVD. 'NO DISC' apparaîtra peut-être sur l'affichage.



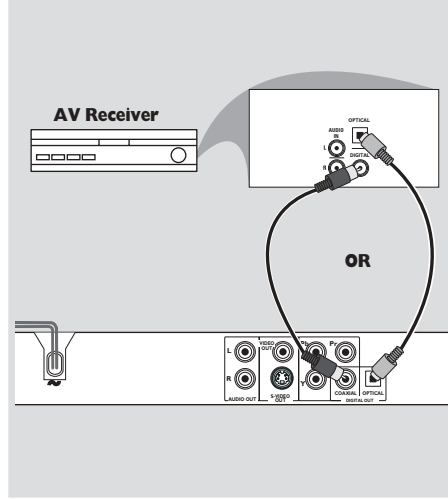
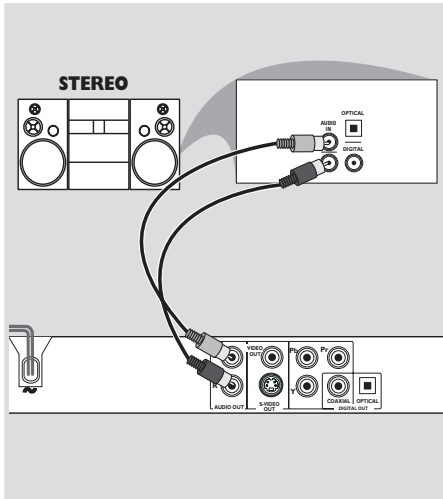


## Connexions

### Facultatif : Connexion à un équipement audio

### Facultatif : Connexion d'un récepteur audiovisuel numérique

Français



#### Le système stéréo a des entrées audio Dolby Pro Logic ou droite/ gauche

#### Le récepteur doit être équipé d'un décodeur PCM, Dolby Digital ou MPEG2

- 1 Sélectionnez une des connexions vidéo (CVBS VIDEO IN ou SCART [TV OUT]) selon les options disponibles sur votre téléviseur.
- 2 Utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du système stéréo (câble non fourni).
- 3 Réglez l'option Downmix du lecteur de DVD sur 'STEREO' pour l'entrée AUDIO IN droite/ gauche ou sur 'LT/RT' pour le décodage Dolby Pro Logic. (voir page 58 Downmix).

- 1 Sélectionnez une des connexions vidéo (CVBS VIDEO IN ou SCART [TV OUT]) selon les options disponibles sur votre téléviseur.
- 2 Connectez le jack COAXIAL ou OPTICAL du lecteur de DVD à l'entrée audio numérique COAXIAL ou OPTICAL de votre récepteur (câble non fourni).
- 3 Placez la sortie numérique du lecteur de DVD sur PCM SEULEMENT ou TOUTES, selon les capacités de votre récepteur (voir page 58 Sortie numérique).

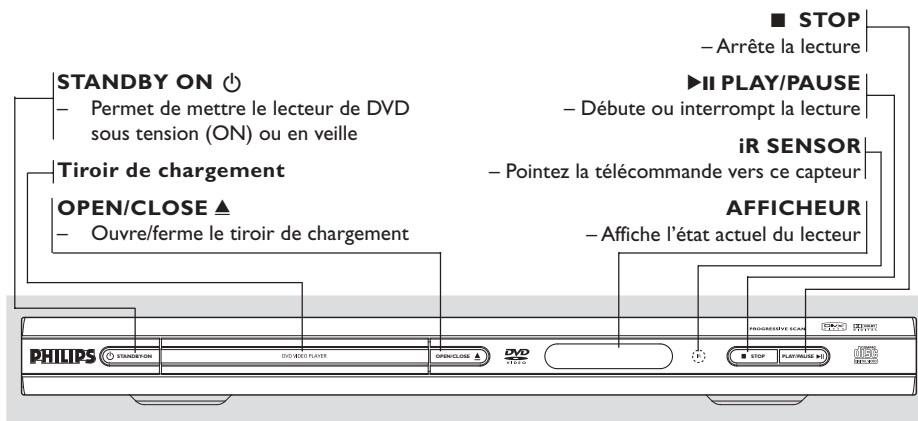
#### Conseil:

- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux possibilités de votre récepteur, celui-ci produira un son fort et déformé ou n'émettra aucun son.

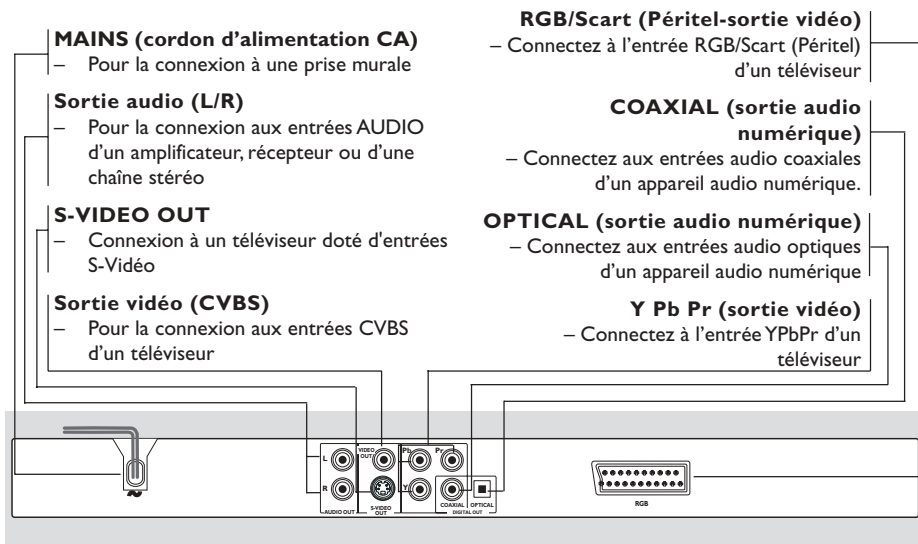


## Aperçu des fonctions

### Façade et panneau arrière



Français



**Attention : Ne pas toucher les broches des connecteurs situés sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique peut irrémédiablement endommager l'appareil.**





## Aperçu des fonctions

### Télécommande

Français

**RETURN / TITLE**  
 – Permet de revenir au menu précédent / d'afficher le menu des titres

**DISC MENU**  
 – Ouvre le menu du contenu du disque.  
 – Active ou désactive le mode contrôle de lecture (pour VCD version 2.0 uniquement)

◀ ▶ ▲ ▼  
 – Pour opérer une sélection dans le menu / recherche avant/arrière rapide, avant/arrière lente  
**OK**  
 – Pour confirmer la sélection du menu

◀◀  
 – Pour rechercher ou sélectionner le chapitre ou la page précédent(e)

**STOP (■)**

– Pour arrêter la lecture

**PLAY (▶)**

– Pour commencer la lecture

**PAUSE (||)**

– Pour interrompre momentanément la lecture / pour lire image par image

**REPEAT**

– Sélectionne divers mode de répétition.

**REPEAT (A-B)**

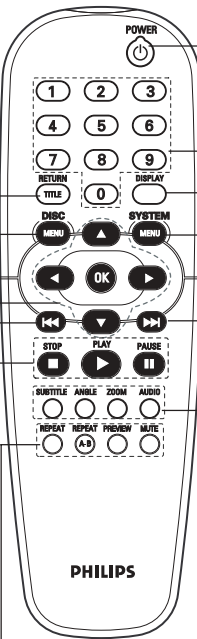
– Répète un passage spécifique d'un disque.

**PREVIEW**

– Permet d'afficher le contenu d'une page ou de la totalité du disque

**MUTE**

– Pour désactiver ou activer la sortie sonore



**POWER** ⏻

– Permet de mettre le lecteur de DVD sous tension (ON) ou en veille

**Pavé numérique 0-9**

– Pour sélectionner une option numérotée dans un menu

**DISPLAY**

– Affiche des informations sur l'écran du téléviseur pendant la lecture

**SYSTEM MENU**

– Ouvre ou ferme le menu de système du lecteur de DVD.

▶▶  
 – Pour rechercher ou sélectionner le chapitre ou la page suivant(e)

**SUBTITLE**

– Pour accéder au menu système de langue des sous-titres

**ANGLE**

– Pour sélectionner l'angle de la caméra DVD

**ZOOM**

– Agrandit une image sur l'écran du téléviseur.

**AUDIO**

– Pour accéder au menu système de langue de doublage

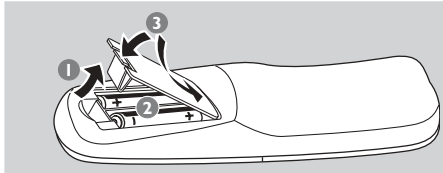
**Conseil:**

**Appuyez sur la touche STOP pendant environ 2 secondes pour OUVRIR ou FERMER le tiroir du lecteur.**



## Mise en route

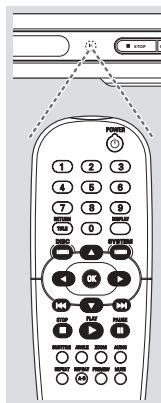
### Etape 1: Installation des piles dans la télécommande



- 1 Ouvrez le compartiment des piles.
- 2 Insérez deux piles de type R06 ou AA, en suivant les indications (+ -) situées à l'intérieur du compartiment.
- 3 Refermez le compartiment.

### Utilisation de la télécommande pour contrôler l'appareil

- 1 Pointez la télécommande directement vers le récepteur (iR) de l'appareil principal.
- 2 Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle entre la télécommande et le lecteur de DVD lorsque vous utilisez le lecteur de DVD.



### ATTENTION !

- Enlevez les piles lorsqu'elles sont déchargées ou si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un moment.
- Ne mélangez pas des piles neuves et déjà utilisées, ou des piles de types différents.
- Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées correctement.

### Etape 2: Réglage du téléviseur

#### IMPORTANT !

Vérifiez que vous avez effectué tous les raccordements nécessaires. (Voir page 39- 41 "Installation du téléviseur").

- 1 Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. L'écran d'arrière-plan bleu du lecteur de DVD Philips devrait apparaître sur le téléviseur.
  - Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, A/V IN ou VIDEO. Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.
  - Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.
  - D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.
- 2 Si vous utilisez un appareil externe (p.ex. système audio ou récepteur), mettez-le sous tension et sélectionnez la source d'entrée appropriée pour la sortie du lecteur de DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil.

### Pour désactiver le balayage progressif manuellement

En mode Progressive Scan (balayage progressif), l'écran affiche 60 trames complètes par seconde, au lieu des 30 trames par seconde du balayage entrelacé des téléviseurs ordinaires. En multipliant presque par deux le nombre de lignes, le balayage progressif améliore la résolution des images et élimine les effets désagréables dus aux mouvements rapides des objets.

Pour bénéficier de toute la qualité potentielle offerte par cette fonction, il est nécessaire d'utiliser un téléviseur doté lui aussi de la fonction de balayage progressif. Pour activer la fonction de balayage progressif, reportez-vous à « Progressif », pages 61-62.





## Mise en route

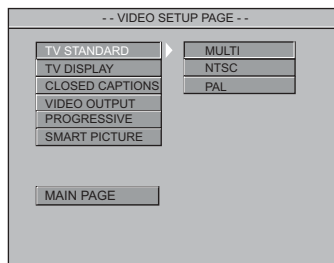
### Pour désactiver le balayage progressif manuellement - suite

Si la fonction de balayage progressif est activée, mais que votre téléviseur n'est pas compatible ou que le câble YPbPr n'est pas connecté correctement, l'écran restera vide. Vous pouvez désactiver la fonction de balayage progressif de la façon ci-dessous :

- 1 Appuyez sur le bouton **STANDBY ON** situé sur la façade du lecteur de DVD.
- 2 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** situé sur la façade pour ouvrir le tiroir.
- 3 Appuyez sur la touche '1'.  
→ L'écran d'arrière-plan bleu du lecteur de DVD Philips apparaît sur le téléviseur.

### Sélection du système de codage couleur qui correspond à votre téléviseur

Ce lecteur de DVD est compatible avec NTSC et PAL. Pour lire un DVD sur ce lecteur, le système de codage couleur du DVD doit être le même que celui du téléviseur et du lecteur.



- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner 'Video Setup Page' (Page config. vidéo).
- 3 Accédez au submenu en appuyant sur le bouton ►.
- 4 Utilisez les touches ◀ ▶ ▲ ▼ de la télécommande pour parcourir le menu.

Allez à 'TV Standard' (Standard TV) et appuyez sur ►.

**PAL** – Si votre téléviseur ne peut décoder que le système PAL, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en NTSC sera transcodé en PAL.

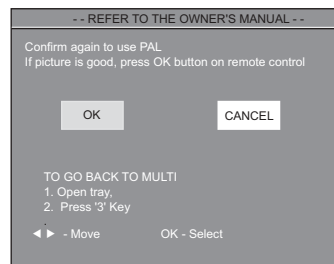
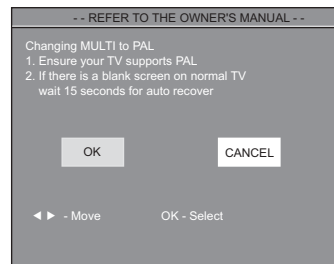
**NTSC** – Si votre téléviseur ne peut décoder que le système NTSC, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en PAL (VCD seulement) sera transcodé en NTSC.

**Multi** – Si le téléviseur connecté est compatible avec NTSC et PAL (multisystème), sélectionnez ce mode. Le codage de sortie dépendra du codage couleur du signal vidéo du disque.

#### Conseil:

– **Avant de modifier le réglage de norme TV, vérifiez que votre téléviseur est compatible avec le système de la norme TV sélectionnée.**

– **Si le téléviseur n'affiche pas d'image correcte, attendez pendant 15 secondes pour qu'elle soit récupérée automatiquement.**



#### Pour sortir du menu

Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.

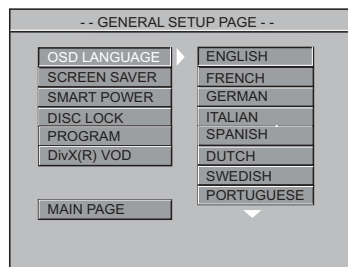


## Mise en route

### Etape 3: Sélection de la langue

Vous pouvez choisir votre langue préférée de façon à ce que ce lecteur de DVD sélectionne automatiquement cette langue quand vous chargerez un disque. Si la langue choisie n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque sera utilisée à la place. La langue de l'affichage sur l'écran (OSD) du menu de système ne changera plus après être sélectionnée.

#### Choix de la langue menu

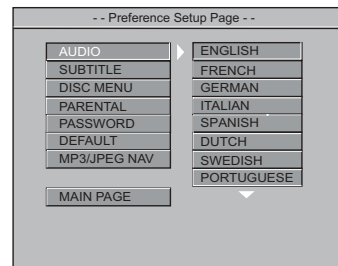


- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner 'General Setup Page' (Page générale).
- 3 Acceda al submenú pulsando el botón ►.
- 4 Utilisez les touches ◀▶ ▲ ▼ de la télécommande pour parcourir le menu.  
Allez à 'OSD Language' (Langue Menu) et appuyez sur ►.
- 5 Sélectionnez une langue et appuyez sur **OK**.

#### Pour sortir du menu

Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.

#### Choix de la audio, sous-titres et menu disque



Français

- 1 Appuyez deux fois sur **STOP**, puis appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner 'Preference Page' (Page préférences).
- 3 Acceda al submenú pulsando el botón ►.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner les options suivantes sur la 'Preference Page' (Page préférences).
  - 'Audio'
  - 'Subtitle' (Sous-titres)
  - 'Disc Menu' (Menu disque)
- 5 Acceda al submenú pulsando el botón ►.
- 6 Sélectionnez une langue et appuyez sur **OK**.
- 7 Répétez les étapes 4 ~ 6 pour les autres réglages.

#### Pour sortir du menu

Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.





## Utilisation des disques

### IMPORTANT!

- Selon les DVD ou les CD vidéo, certaines opérations peuvent être différentes ou limitées.
- N'appuyez pas sur le tiroir du disque et ne placez pas d'autre objet qu'un CD dans ce tiroir. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.

### Supports compatibles

Votre lecteur de DVD peut lire:

- **Disques:**
  - Disques vidéo numérique (DVD)
  - CD vidéo (VCD)
  - Super CD vidéo (SVCD)
  - Disques vidéo numériques + réinscriptibles (DVD+R)
  - Disques vidéo numérique + réinscriptibles (DVD+RW)
  - Disques compacts (CD)
  - Fichiers MP3 sur CD-R(W):
    - Affichage maximum de 30 caractères.
    - Fréquences d'échantillonnage acceptées: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
    - Débits acceptés : 32~256 kbps (MPEG-1), 8~160kbps (MPEG-2) débits variables
  - Fichiers Picture (JPEG) sur CD-R(W):
    - image JPEG.
  - Fichiers MPEG-4 sur CD-R(W):
    - Profil simple
    - Profil simple avancé (640-480)
  - Fichier DivX® sur CD-R(W) et DVD+R(W):
    - DivX 3.11, 4.x et 5.x
    - GMC (Global Motion Compensation) et Q-Pel (Quarter Pixel) non compatibles

Ce lecteur peut lire les fichiers DivX, MPEG-4, MP3, JPEG, VCD et SVCD enregistrés sur disque CD-R/RW CD commercial.

- Le nombre maximum de fichiers programmables est de 24.
- MP3 : La vitesse de transfert maximale est de 320 kbps ou de 48 kHz.
- DivX : Les DivX 3.11, 4.x et 5.x sont conformes à cette norme, excepté les fonctions GMC (Global Motion Compensation) et QP (Quarter Pixel).
- MPEG-4 : Tous les codecs vidéo conformes aux spécifications ISO-MPEG4.
- JPEG : Pour les JPEG de base, la résolution maximale est de 5 120 x 3 840 (au-delà, l'image sera coupée). Pour les JPEG progressifs, la résolution maximale est de 2048 x 1536 (au-delà, l'image ne sera pas affichée).

### Code de zone

Les DVD doivent être étiquetés pour toutes les zones (**ALL**) ou pour la zone 2 pour être lus par ce lecteur de DVD.

Vous ne pourrez pas lire des disques étiquetés pour d'autres zones.

Cherchez les symboles ci-dessus sur vos DVD.



### Conseil:


- Si vous ne parvenez pas à lire un disque, retirez-le et essayez d'en lire un autre. Les disques mal formatés ne pourront pas être lus par ce lecteur de DVD.





## Utilisation des disques

### IMPORTANT!

 Si l'icône de fonction interdite s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur le disque en cours de lecture ou à ce moment-là.

### Lecture de disques

- 1 Connectez les cordons d'alimentation du lecteur de DVD et du téléviseur (et éventuellement d'une chaîne hi-fi ou d'un récepteur audiovisuel) à une prise de courant.
- 2 Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. (Voir page 45 "Réglage du téléviseur").
- 3 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** en façade du lecteur.  
→ L'écran d'arrière-plan bleu du lecteur de DVD Philips devrait apparaître sur le téléviseur.
- 4 Appuyez sur l'un des boutons **OPEN • CLOSE ▲** pour ouvrir le tiroir de disque et y charger un disque, puis appuyez à nouveau sur ce bouton pour refermer le tiroir de disque.  
→ Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.
- 5 La lecture commencera automatiquement (selon le type de disque).  
→ Si un menu de disque s'affiche sur le téléviseur, voir page suivante "Utilisation du menu du disque".  
→ Si le disque est bloqué par le contrôle parental, vous devrez saisir votre mot de passe de quatre chiffres (voir pages 63-64).
- 6 A tout moment, pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

### Utilisation du menu du disque

Lorsque vous insérez certains disques, un menu apparaîtra sur le téléviseur.

#### Pour sélectionner une fonction de lecture ou un élément

- Utilisez ◀ ▶ ▲ ▼ ou les touches numériques (0-9) de la télécommande puis appuyez sur ▶ pour lancer la lecture.

#### Pour entrer dans le menu

- Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande.

### Commandes de lecture de base

Sauf spécification contraire, toutes les opérations décrites sont basées sur l'utilisation de la télécommande. Certaines opérations peuvent être effectuées en utilisant le menu système du lecteur de DVD.

#### Interruption de la lecture (DVD/VCD/CD)

- 1 Durant la lecture, appuyez sur **PAUSE II**.  
→ La lecture sera interrompue et le son sera coupé.
- 2 En mode pause, appuyez sur ◀ ▶ pour sélectionner l'image précédente ou suivante.
- 3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY ▶**.

#### Sélection d'une plage/ d'un chapitre (DVD/VCD/CD)

- Appuyez sur |◀◀ / ▶▶| ou servez-vous des touches numériques (0-9) pour taper directement le numéro de piste ou de chapitre, puis appuyez sur **PLAY ▶** pour lancer la lecture.



## Utilisation des disques

### Mute (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/JPEG)

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **MUTE** pour activer/ désactiver la sortie son.

### Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt (DVD/VCD/CD)

Vous pouvez relancer la lecture des 5 derniers disques, même si le disque a été éjecté.

- 1 Chargez l'un des 5 derniers disques.  
→ « **LOADING** » s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche **PLAY** ► pour que la lecture du disque reprenne au dernier point d'arrêt.

### Pour annuler le mode de reprise

- En mode arrêt, appuyez de nouveau sur la touche **STOP** ■.

#### Conseil:

- La fonction reprise peut ne pas fonctionner avec certains disques.

### Zoom (DVD/VCD)

La fonction zoom vous permet d'agrandir l'image durant la lecture.

- 1 Appuyez sur **ZOOM** lors de la lecture pour sélectionner le facteur de zoom.
- 2 Dans les 5 secondes suivantes, appuyez sur ◀ ▶ ▲ ▼ pour parcourir l'image à l'écran.
- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur **ZOOM** pour augmenter et diminuer le facteur de zoom.  
→ La lecture continuera.

### Répétition (DVD/VCD/CD/MP3)

Vous pouvez répéter la lecture d'un chapitre, d'une plage, d'un titre ou d'un disque entier.

- Appuyez un long moment sur la touche **REPEAT** pour choisir un mode de répétition durant la lecture.

#### → DVD

'RÉPÉTITION CHAPITRE ACTIVÉE/ RÉPÉTITION TITRE ACTIVÉE/ RÉPÉTITION DÉSACTIVÉE' apparaît sur l'écran du téléviseur.

#### → VCD/CD

'RÉPÉTER UN/ RÉPÉTER TOUT/ DÉSACTIVÉE' apparaît sur l'écran du téléviseur.

#### Pour les disques VCD 2.0, SVCD :

- Inaccessible lorsque la fonction contrôle de lecture est activée (PBC 'ON').

#### → MP3

Si MP3/JPEG NAV est réglé sur 'WITH MENU' (avec menu) :

'RÉPÉTER UN/ RÉPÉTITION RÉPERTOIRE/ RÉPÉTER TOUT/RÉPÉTITION DÉSACTIVÉE' apparaît sur l'écran du téléviseur.

Si MP3/JPEG NAV est réglé sur 'NO MENU' (sans menu) :

'RÉPÉTER UN/ RÉPÉTER TOUT/ DÉSACTIVÉE' apparaît sur l'écran du téléviseur.

#### Conseil:

- La fonction de répétition peut ne pas fonctionner avec certains disques.

### Répétition A-B (DVD/VCD/CD)

Vous pouvez demander la lecture à répétition d'une section de titre ou d'une plage.

- 1 Durant la lecture, appuyez sur REPEAT A-B au point de départ désiré.  
→ 'RÉPÉTER A-B, SÉLECTIONNEZ A' apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 2 Lorsque le disque se trouve à la fin de la section sélectionnée, appuyez une nouvelle fois sur REPEAT A-B.  
→ 'RÉPÉTER A-B, SÉLECTIONNEZ B' apparaît un court instant sur l'écran du téléviseur, puis la séquence à répéter commence..
- 3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez à nouveau sur REPEAT A-B.  
→ 'A/B DÉSACTIVÉE' apparaît sur l'écran du téléviseur.



## Utilisation des disques

### Affichage (DVD/VCD)

La fonction d'affichage permet de démarrer la lecture de n'importe quel point du disque.

- 1 Durant la lecture, tenez enfoncé le bouton **DISPLAY**.  
→ La case de modification de temps apparaît.
  - 2 Appuyez une fois sur **DISPLAY**, utilisez ◀▶ pour sélectionner l'une des options et utilisez le clavier numérique (0-9) pour saisir le numéro du titre/ de la plage/ du chapitre voulu(e).
  - 3 Appuyez deux fois sur **DISPLAY**, utilisez ▶ pour sélectionner l'option de temps et utilisez le clavier numérique (0-9) pour saisir l'heure, les minutes et les secondes, de gauche à droite, dans la case de modification de temps.
  - 4 Appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.  
→ La lecture commence à partir du point sélectionné sur le disque.
- Sélectionnez « DURÉE », puis appuyez sur ▲▼ pour connaître l'état du disque en cours de lecture.

#### Pour les DVD

→ ÉCOULÉ TITRE/ RESTANT TITRE/  
ÉCOULÉ CHAP./ RESTANT CHAP. » s'affiche.

#### Pour les VCD

→ PARTIE ÉCOULÉE/ DURÉE RESTANTE/  
TOTAL ÉCOULÉ/ TOTAL RESTANT » s'affiche.

### Ralenti (DVD/VCD/SVCD)

Durant la lecture, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner respectivement le ralenti arrière 'SF' (ARR.RAL.) et le ralenti avant 'SR' (AV.RAL.).

#### → DVD

- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la vitesse de ralenti arrière et de ralenti avant :  
SFx2 → SFx4 → SFx8 → LECTURE  
SRx2 → SRx4 → SRx8 → LECTURE

#### → VCD / SVCD

- Appuyez sur ▲ pour sélectionner la vitesse de ralenti avant :  
SFx1 → SFx2 → SFx3 → LECTURE

#### Conseil:

- Le ralenti arrière n'est pas disponible sur certains VCD/ SVCD.

### Recherche (DVD/VCD/SVCD/CD/MP3)

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner défilement arrière rapide (ARR.RAP) ou défilement avant rapide (AV.RAP).

#### → DVD / MP3

FRx2 → FRx4 → FRx6 → FRx8 → LECTURE  
FFx2 → FFX4 → FFX6 → FFX8 → LECTURE

#### → VCD / SVCD / CD

FRx1 → FRx2 → FRx3 → FRx4 → LECTURE  
FFx1 → FFX2 → FFX3 → FFX4 → LECTURE

### Lecture programmée (DVD/VCD/CD)

- 1 En mode arrêt, appuyez sur **SYSTEM MENU** et appuyez sur ▼▲ pour sélectionner 'General Setup Page' (Page installation générale).
  - 2 Sélectionnez « Programme » et choisissez **ACTIVÉ**, puis appuyez sur **OK**.  
→ Le menu « Programme » apparaît.
  - 3 Utilisez les touches ◀▶▲▼ et le clavier numérique (0-9) de la télécommande pour sélectionner un programme préféré.
  - 4 Appuyez sur **PLAY** pour démarrer la lecture.  
→ Pour les DVD, le nombre de titres ou de chapitres programmables est de 16.  
→ Pour les VCD/ CD, le nombre de plages programmables est de 24.
- **Pour effacer une sélection dans un programme,**  
Utilisez les touches ◀▶▲▼ pour sélectionner le ou les élément(s) programmé(s), puis appuyez sur **OK** pour le(s) supprimer.
  - **Pour afficher la liste du ou des élément(s) programmé(s),**  
En mode arrêt, appuyez sur **SYSTEM MENU** pour sélectionner « Programme » et **ACTIVÉ**, puis appuyez sur **OK**.



## Utilisation des disques

### Fonctions spéciales DVD

#### Lecture d'un titre

- 1 Appuyez sur **RETURN/TITLE**.  
→ Le menu titres du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ ▲ ▼ ou sur les **touches numériques (0-9)** pour sélectionner une option de lecture.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

#### Angle de caméra

- Appuyez à plusieurs reprises sur **ANGLE** pour sélectionner l'angle désiré.

#### Changement de langue de doublage

- Appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO** pour sélectionner la langue de doublage désirée.

#### Changement de canal audio

##### Pour les VCD

- Appuyez sur **AUDIO** pour sélectionner les canaux audio disponibles fournis par le disque (VOIX GAUCHE, VOIX DROITE, G-MONO, D-MONO, STÉRÉO).

#### Sous-titres

- Appuyez à plusieurs reprises sur **SUBTITLE** pour sélectionner la langue de sous-titres désirée.

### Fonctions spéciales CD-Vidéo & SVCD

#### Contrôle de lecture (PBC)

##### Pour les VCD avec fonction contrôle de lecture (PBC) (version 2.0 uniquement)

- Appuyez sur **DISC MENU** pour alterner entre 'PBC ON' (PBC activé) et 'PBC OFF' (PBC désactivé).  
→ Si 'PBC ON' est sélectionné, le menu du disque (s'il existe) s'affiche sur l'écran du téléviseur.  
→ Servez-vous du |◀◀ / ▶▶| pour sélectionner la fonction désirée, et appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix ou sur une des touches numériques (0-9) pour choisir une option de lecture, puis appuyez sur **PLAY ▶** pour lancer la lecture.
- Pendant la lecture, appuyez sur **RETURN/TITLE** pour revenir au menu (si PBC a été activé).

##### Si vous voulez omettre le menu d'index et commencer directement la lecture à partir du début :

- Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande pour désactiver cette fonction.



## Utilisation des disques

### Prévisualisation (VCD/SVCD/CD)

#### Pour les VCD/SVCD

- En mode arrêt, appuyez sur **PREVIEW** sur la télécommande.  
→ Le menu de prévisualisation s'affiche alors.



#### 1. INTRO

Le lecteur de DVD lit chaque plage pendant quelques secondes sur la totalité de l'écran pour obtenir un résumé du contenu du disque.

- Appuyez sur la touche '1'.
- Appuyez sur **STOP** pour quitter la fonction de prévisualisation.

#### 2. DISC (disque)

Cette fonction sert à diviser un disque en neuf parties, à intervalles réguliers, et à les afficher sur une seule page pour prévisualiser le disque entier.



- Appuyez sur la touche '2'.  
→ Les 9 plages sont alors prévisualisées sur la totalité de l'écran.
- Pour sélectionner d'autres plages en dehors de cette image, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶**.
- Appuyez sur la touche chiffrée correspondante afin de sélectionner la plage souhaitée.

#### 3. TRACK (plage)

Cette fonction sert à diviser une plage en neuf parties, à intervalles réguliers, et à les afficher sur une seule page pour prévisualiser la plage sélectionnée.



- Appuyez sur la touche '3'.  
→ Une plage en 9 parties sera prévisualisée sur la totalité de l'écran.
- Pour sélectionner d'autres plages, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶**.
- Appuyez sur la touche chiffrée afin de choisir le point de départ.

#### 4. EXIT (sortir)

- Appuyez sur la touche '4'.

#### Pour les CD

- En mode arrêt, appuyez sur **PREVIEW** sur la télécommande.  
→ Chaque plage sera lue pendant environ 10 secondes.  
→ Pour les CD de JPEG, appuyez sur **PREVIEW** pour afficher 9 miniatures sur l'écran du téléviseur (voir page 55).





## Utilisation des disques

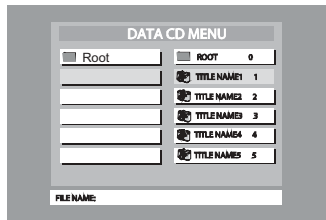
### Lecture de disques MP3/images (DivX/ MPEG-4/Kodak/JPEG)

#### IMPORTANT !

**Vous devez allumer votre téléviseur et trouver son canal d'entrée vidéo.**  
(Voir page 45 "Réglage du téléviseur")

#### Généralités

- 1 Insérez un disque MP3/ DivX/ MPEG-4/ JPEG.  
→ Le menu de disque apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner le dossier et appuyez sur **OK** pour l'ouvrir.



- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ ou servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour sélectionner une option.
  - 4 Appuyez sur **OK** pour confirmer.  
→ La lecture commencera à partir du fichier sélectionné jusqu'à la fin du dossier.
- Durant la lecture des MP3, le nom de la piste sélectionnée et son temps de lecture seront affichés dans la colonne 'File Name' (Nom fichier).
  - Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande pour afficher/masquer le menu.
  - Si le réglage « Nav. MP3/JPEG » est PAS DE MENU, le MENU DONNÉES CD n'apparaîtra pas sur l'écran du téléviseur (voir page 64).

#### Conseil :

– Pour les CD Kodak Picture, la lecture commencera automatiquement, sans menu de disque. Appuyez sur **STOP ■** pour afficher une miniature des 9 images.

#### Sélection de la lecture

Durant la lecture, vous pouvez;

- Appuyez sur la touche |◀◀ / ▶▶| pour sélectionner un autre titre ou une autre photo dans le répertoire sélectionné.
- Utilisez ◀▶▲▼ de la télécommande pour parcourir les fichiers d'images.
- Appuyez sur la touche || pour interrompre la lecture.



## Utilisation des disques

### Fonctions MP3/ JPEG/DivX spéciales

#### IMPORTANT !

**Vous devez allumer votre téléviseur et trouver son canal d'entrée vidéo.**  
(Voir page 45 "Réglage du téléviseur")

#### Prévisualisation

Cette fonction vous permet de connaître le contenu du dossier en cours ou du disque complet.

- 1 Appuyez sur la touche **PREVIEW** durant la lecture des images JPEG.  
→ 9 images miniatures s'affichent sur l'écran du téléviseur.

(exemple d'affichage de 9 vignettes)



- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour afficher les autres images à la page suivante ou précédente.
- 3 Appuyez sur les touches **◀ ▶ ▲ ▼** pour mettre en surbrillance une des images et appuyez sur **OK** pour l'afficher.

#### Pour les DivX

- Appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO** pour sélectionner la langue de doublage désirée.
- Appuyez à plusieurs reprises sur **SUBTITLE** pour sélectionner la langue de sous-titres désirée.

#### Zoom sur image

##### Pour les JPEG

- Durant la lecture, appuyez sur **ZOOM** à plusieurs reprises pour alterner entre « **ZOOM ACTIVÉ** » et « **ZOOM DÉSACTIVÉ** ».
- Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour afficher l'image à différentes échelles.
- Utilisez les touches **◀ ▶ ▲ ▼** pour visualiser l'image grossie.

##### Pour les DivX

- Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **ZOOM** pour sélectionner 'zoom x 2' ou 'zoom off'.

#### Lecture multi-angle (JPEG)

- Durant la lecture, appuyez sur les touches **▲ ▼ ◀ ▶** pour faire pivoter l'image sur l'écran du téléviseur.  
Touche **▲**: Inverser l'image verticalement.  
Touche **▼**: Inverser l'image horizontalement.  
Touche **◀**: Faire pivoter l'image dans le sens antihoraire.  
Touche **▶**: Faire pivoter l'image dans le sens horaire.

#### Effets de balayage (JPEG)

- Appuyez sur la touche **ANGLE** à plusieurs reprises pour choisir parmi différents effets de balayage.  
→ Les variations d'effets de balayage apparaissent dans l'angle supérieur gauche de l'écran du téléviseur.

#### Contrôle de la vitesse de lecture (MP3)

- Vous pouvez aussi appuyer sur **◀◀ / ▶▶** pour changer de plage.

#### Lecture simultanée de fichiers JPEG et MP3

- 1 Sélectionnez une piste MP3, puis appuyez sur **AUDIO**.  
→ Le message « Music Slide Show » s'affiche à l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner un fichier d'image, puis appuyez sur **OK**.  
→ L'image est lue en boucle, parallèlement au fichier MP3.
- 3 Pour quitter le mode de lecture simultanée, appuyez sur **STOP**.  
→ La lecture de l'image et du fichier MP3 est interrompue.

#### Conseils utiles :

- Si le menu du disque ne s'affiche pas à l'écran du téléviseur, passez du mode « **MP3/JPEG Navigator** » au mode « **With Menu** » (voir page 64).
- Lors de la lecture d'un diaporama audio, toutes les touches sont désactivées à l'exception des touches **PLAY, PAUSE, STOP, OPEN/CLOSE** et **POWER**.



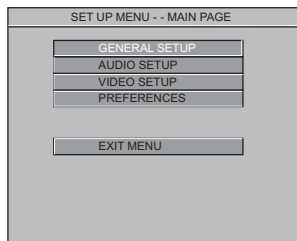
## Options des menus de DVD

### Opérations de base

- 1 Appuyez sur **SYSTEM MENU** en mode ARRÊT pour accéder au menu d'installation.
- 2 Appuyez sur la touche **OK** pour avoir accès au niveau suivant de sous-menus ou confirmer votre sélection.
- 3 Appuyez sur les touches ◀▶ pour accéder aux sous-menus ou revenir au menu précédent.
- 4 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance le menu désiré.
- 5 Appuyez sur **SYSTEM MENU** pour sortir du menu d'installation.  
→ Quand vous quittez ce menu, les paramètres sont enregistrés dans la mémoire du lecteur et y restent même si l'appareil est mis hors tension.

### Menu Config. générale

Les options comprises dans le menu config. générale sont : 'OSD Language' (Langue OSD), 'Screen Saver' (Économ. écran.), 'Smart Power' (Économie), 'Disc Lock' (Verr. Disque), 'Program' (Programme) et 'DivX (R) VOD'.  
Suivez les étapes ci-dessous :

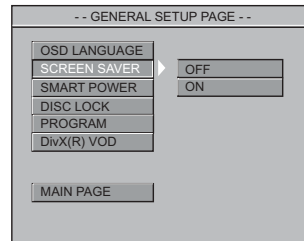


- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU** pour accéder au menu d'installation.
- 2 Appuyez sur les touches ▲▼ pour choisir 'General Setup' (Config. générale).
- 3 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

#### REMARQUE:

**Certaines des fonctions du menu configuration sont décrites dans "Mise en route".**

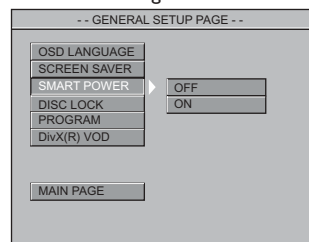
### Économiseur d'écran



- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Screen Saver' (Écon. écran.).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ▶.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.  
→ **Off** (Désactivé): L'économiseur d'écran est inactivé.  
→ **On** (Activé): En mode ARRÊT ou PAS DE DISQUE, si aucune action n'est effectuée pendant environ 5 minutes, l'économiseur d'écran sera activé.
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'General Setup Page' (Page générale).

### Économie

En mode « Arrêt » ou « Pas de disque », le lecteur de DVD passera en mode veille au bout de 15 minutes d'inactivité, afin d'économiser l'énergie.



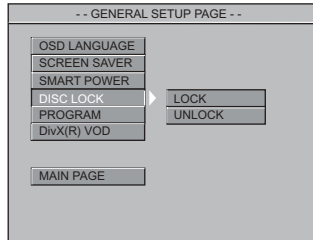
- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Smart Power' (Économie).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ▶.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.  
→ **Off** (Désactivé): Smart Power est désactivé.  
→ **On** (Activé): En mode « Arrêt » ou « Pas de disque », au bout d'environ 15 minutes d'inactivité, Smart Power sera activé.
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'General Setup Page' (Page générale).





## Options des menus de DVD

### Verr. Disque (DVD/VCD/CD)

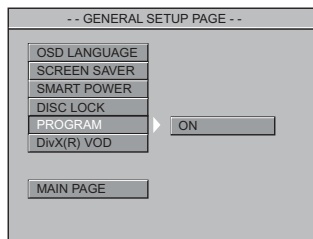


- Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Disc Lock' (Verr. Disque).
- Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.
  - **Lock** (Verrouiller): Sélectionnez cette option pour que le lecteur verrouille le disque en cours de lecture.
  - **Unlock** (Déverrouiller): Sélectionnez cette option pour que le lecteur déverrouille le disque en cours de lecture.
- Vous devez donner le mot de passe pour confirmer le déverrouillage. Le mot de passe initial est 1234 (voir « Mot de passe » page 63).
- Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'General Setup Page' (Page générale).

#### Conseil:

- Lorsque vous chargez un disque verrouillé, un menu d'invite apparaîtra.

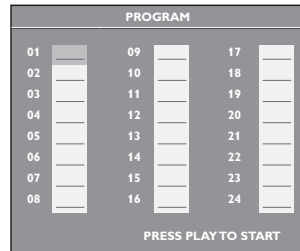
### Programme



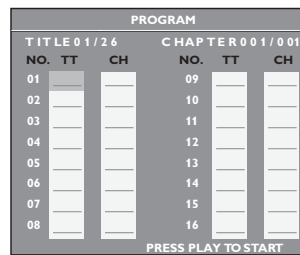
- Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Program' (Programme).
- Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
  - **On** (Activé): Sélectionnez cette option pour activer la fonction de programme.

- Appuyez sur **OK** pour ouvrir le menu « Programme » (voir « Lecture programmée » page 51).

### Pour les VCD / CD



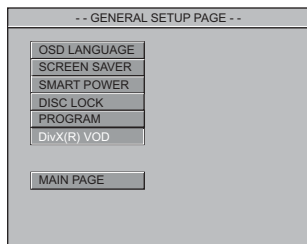
### Pour les DVD



### Code d'enregistrement DivX® VOD

Philips vous fournit le code d'enregistrement DivX® VOD (Video On Demand) permettant de louer et d'acheter des vidéos via le service DivX® VOD.

Pour plus d'informations, visitez le site Web à l'adresse [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).



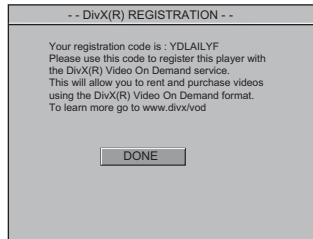
- Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'DivX(R) VOD'.
- Appuyez sur la touche **OK**.
  - Le code d'enregistrement s'affiche.

Français



## Options des menus de DVD

Français



- 3 Ce code d'enregistrement vous permet d'acheter ou de louer des vidéos via le service DivX® VOD disponible sur le site Web [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Suivez les instructions, puis téléchargez la vidéo sur un CD-R en vue d'une lecture sur le lecteur de DVD.

Conseil:

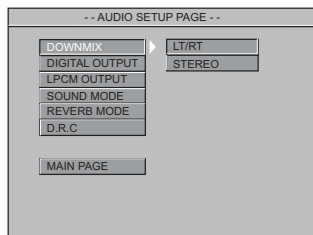
- Les vidéos téléchargées via le service DivX® VOD peuvent uniquement être lues sur ce lecteur de DVD.

### Menu Config.Audio

Les options comprises dans le Menu Config. audio sont : 'Downmix', 'Digital Output' (Sortie numérique), 'LPCM Output' (Sortie LPCM), 'Sound Mode' (Mode son), 'Reverb Mode' (Mode réverb.) et 'D.R.C'.

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur les touches **▲▼** pour choisir 'Audio Setup' (Config.Audio).
- 3 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

#### Downmix

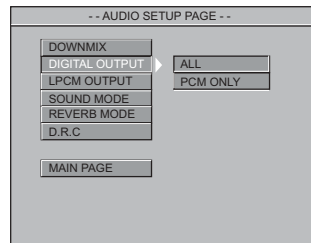


- 1 Appuyez sur les touches **▲▼** pour mettre en surbrillance 'Downmix'.
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche **▶**.

- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches **▲▼** pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.
  - **LT/RT (G/D)**: Sélectionnez cette option si votre lecteur de DVD est connecté à un décodeur Dolby Pro Logic.
  - **Stereo (Stéréo)**: Permet de sélectionner la sortie de canal stéréo, le son ne sortant que des deux enceintes avant et du caisson de basses.
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur **◀** pour retourner à la 'Audio Setup Page' (Page config.Audio).

#### Sortie numérique

Réglez la sortie numérique en fonction de votre connexion audio en option.



- 1 Appuyez sur les touches **▲▼** pour mettre en surbrillance 'Digital Output' (Sortie numérique).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche **▶**.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches **▲▼** pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.
  - **All (Toutes)**: Si vous avez connecté DIGITAL AUDIO OUT à un décodeur/récepteur multicanaux.
  - **PCM Only (PCM Seulement)**: Seulement si votre récepteur est incapable de décoder le son multicanaux.
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur **◀** pour retourner à la 'Audio Setup Page' (Page config.Audio).

Conseil:

- Si la fonction de sortie numérique est réglée sur **TOUS**, tous les réglages audio sont invalides sauf **SOURDINE**.

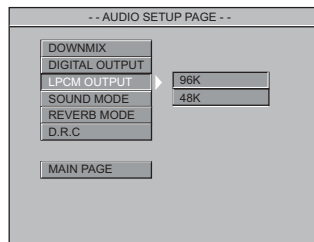


## Options des menus de DVD

### Sortie LPCM

Si vous connectez le lecteur de DVD à un récepteur compatible LPCM via les sorties numériques (coaxiales, etc.), vous devrez peut-être sélectionner la sortie LPCM.

Les disques étant enregistrés à une certaine fréquence d'échantillonnage, plus cette fréquence est élevée, meilleur est le son.



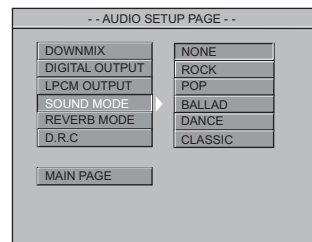
- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'LPCM Output' (Sortie LPCM).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.  
→ **48K**: Lecture d'un disque enregistré à la fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.  
→ **96K**: Lecture d'un disque enregistré à la fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Audio Setup Page' (Page config. audio).

#### Conseil:

- La plupart des disques sont enregistrés à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.
- Si '96K' est sélectionné, veillez à ce que le récepteur ou l'amplificateur prenne en charge les signaux numériques 96 kHz.

### Mode son

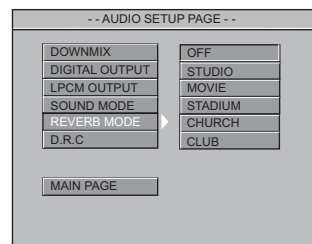
L'effet audionumérique vous permet de choisir parmi divers modes qui contrôlent les bandes de fréquences afin d'optimiser certains styles musicaux. Il augmente le plaisir d'écouter votre musique préférée.



- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Sound Mode' (Mode son).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.  
→ **Aucune, Rock, Pop, Ballade, Dance, Classique**
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Audio Setup Page' (Page config. audio).

### Mode réverbération

Le mode réverbération permet de simuler un son panoramique en utilisant seulement deux enceintes.



- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Reverb Mode' (Mode réverb.).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.  
→ **Désactivé, Studio, Cinéma, Stade, Eglise, Discothèque**
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Audio Setup Page' (Page config. audio).



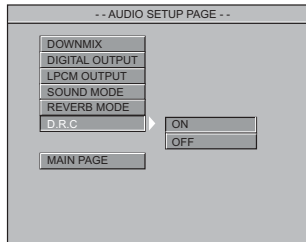


## Options des menus de DVD

### D.R.C. (Dynamic Range Control)

Les volumes élevés sont adoucis, vous permettant de regarder votre film préféré sans déranger les autres la nuit.

Français



- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'D.R.C.'.
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.  
→ **Off** (Désactive): Son avec piste dynamique non comprimée.  
→ **On** (Activé): Son avec piste dynamique entièrement comprimée.
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Audio Setup Page' (Page config. audio).

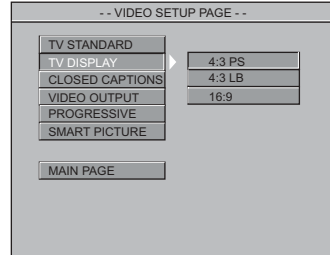
### Menu Config. Vidéo

Les options comprises dans le menu Config. vidéo sont : 'TV Standard' (Standard TV), 'TV Display' (Affichage TV), 'Closed Captions' (Légendes), 'Video Output' (Sortie vidéo), 'Progressive' (Progressif) et 'Smart Picture' (Image Intel.).

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur les touches ▲▼ pour choisir 'Video Setup' (Config. vidéo)
- 3 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

### Affichage TV

Permet de régler l'aspect de l'image du lecteur de DVD en fonction du téléviseur connecté.



- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'TV Display' (Affichage TV).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.

16:9



4:3

Letter Box



4:3

Pan Scan



#### 16:9

Si vous avez un téléviseur à écran large.

#### 4:3 Letter Box (4:3 Boîte lettres)

Si vous avez un téléviseur normal. L'image sera alors affichée sur toute la largeur de l'écran, avec des bandes noires au-dessus et en dessous de l'image.

#### 4:3 Pan Scan (4:3 Panoram.)

Si vous avez un téléviseur normal et que vous voulez que les deux côtés de l'image soient coupés ou formatés pour tenir dans l'écran.

- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Video Setup Page' (Page config. vidéo).

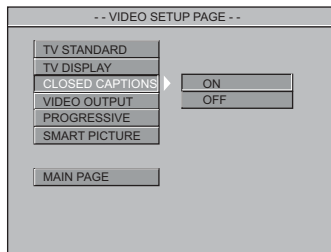


## Options des menus de DVD

### Légendes

Les légendes sont des données cachées dans le signal vidéo sur des disques précis, invisibles sans décodeur spécial. La différence entre les sous-titres et les légendes est que les sous-titres sont conçus pour les personnes entendant et les légendes pour les personnes malentendantes. Par exemple, les légendes indiquent les effets sonores (« sonnerie du téléphone », « bruits de pas », etc.), alors que les sous-titres ne les indiquent pas.

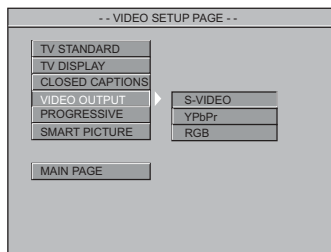
Avant de sélectionner cette fonction, vérifiez à ce que le disque contienne des légendes et à ce que votre téléviseur propose cette fonction.



- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Closed Captions' (Légendes).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.  
→ **On** (Activé): Active les légendes.  
→ **Off** (Désactivé): Désactive les légendes.
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Video Setup Page' (Page Réglages vidéo).

### Sortie vidéo

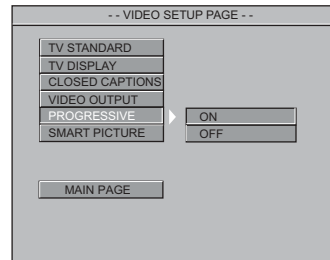
L'option « Sortie vidéo » permet d'indiquer le type de sortie vidéo à utiliser avec votre lecteur de DVD.



- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Video Output' (Sortie vidéo).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.  
→ **RGB** (RVB): Si vous avez connecté la sortie vidéo à un téléviseur en utilisant un jack RGB.  
→ **S-Video** (S-vidéo): Si vous avez connecté la sortie S-vidéo à un téléviseur.  
→ **YPbPr**: Si vous avez connecté la sortie YPbPr à un téléviseur.
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Video Setup Page' (Page Réglages vidéo).

### Progressif

Pour sélectionner cette élément, réglez « Sortie vidéo » sur YPbPr et vérifiez que votre téléviseur est compatible avec le balayage progressif.



- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Progressive' (Progressif).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.  
→ **On** (Activé): Active le balayage progressif.  
→ **Off** (Désactivé): Désactive le balayage progressif.
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Video Setup Page' (Page Réglages vidéo).

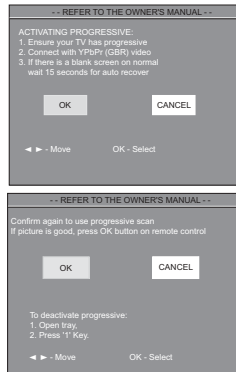


## Options des menus de DVD

### Conseil:

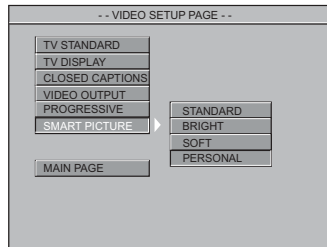
- Si l'affichage du téléviseur est vide ou déformé, attendez pendant 15 secondes pour qu'elle soit récupérée automatiquement.
- Pour désactiver la fonction de balayage progressif, reportez-vous au menu conseil affiché sur l'écran du téléviseur ou aux pages 45 et 46.

Français



### Image Intel.

Dans ce menu, vous pouvez choisir un réglage d'image parmi une série de réglages prédéfinis optimaux.



- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Smart Picture' (Image Intel.).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.
  - **Standard** : Sélectionne un réglage d'image standard.
  - **Bright** (Lumineux): Augmente la luminosité de l'image à l'écran.
  - **Soft** (Doux): Adoucit l'image à l'écran.
  - **Personal** (Personnel): Obtenez l'effet de couleur voulu à l'aide des options de menu « Luminosité », « Contraste », « Nuance » et « Saturation ».
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Video Setup Page' (Page config. vidéo).

### Luminosité

Vous pouvez personnaliser les réglages couleur en réglant la luminosité, le nuance, le contraste et la saturation.



- 1 Appuyez sur les touches ◀► pour mettre en surbrillance 'Brightness' (Luminosité).
- 2 Appuyez sur la touche ▼ pour ouvrir la barre de niveau.
- 3 Appuyez sur les touches ◀► pour augmenter ou réduire le niveau de luminosité.
- 4 Pour sortir du menu appuyez sur la touche **OK**.
- Répétez les étapes 1 à 4 en réglant le contraste, le nuance et la saturation.

### Menu préférentiels

Le menu 'Préférences' regroupe les options suivantes : 'Audio', 'Subtitle' (Sous-Titres), 'Disc Menu' (Menu Disque), 'Parental' (Contrôle Parental), 'Password' (Mot de Passe), 'Default' (Val. Défaut) et 'MP3/JPEG Nav' (Nav. MP3/JPEG).

- 1 Appuyez deux fois sur la touche **STOP**.
- 2 Appuyez sur **SYSTEM MENU** pour accéder au menu.
- 3 Appuyez sur les touches ▲▼ pour choisir 'Preference Setup' (Préférences).
- 4 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

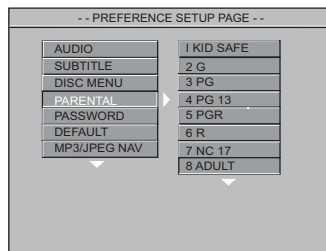


## Options des menus de DVD

### Contrôle Parent

Les films sur DVD peuvent comporter des scènes non adaptées aux enfants. C'est la raison pour laquelle certains disques sont dotés de la fonction de « contrôle parental » s'appliquant à la totalité du disque ou à certaines scènes. Les scènes sont classées par degrés allant de 1 à 8 et des scènes de substitution, plus appropriées, sont également prévues sur le disque. Le classement dépend du pays. La fonction de « contrôle parental » vous permet d'empêcher vos enfants de voir certains films ou de leur montrer des films avec des scènes de substitution.

- Les disques CD-Vidéo, SVCD et CD n'ont pas d'indication de niveau : le contrôle parental est donc sans effet sur ces disques comme sur la plupart des DVD illégaux.



- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Parental' (Contrôle Parent).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Appuyez sur les touches ▲▼ pour sélectionner un niveau de classification pour le disque inséré.
  - Les DVD classés au-dessus du niveau que vous avez sélectionné ne pourront pas être regardés, sauf si vous tapez votre mot de passe de 4 chiffres et choisissez un niveau supérieur.
  - Pour désactiver le contrôle parental et pouvoir regarder tous les disques, choisissez 'No Parental' (Sans Cont.).
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Preference Setup Page' (Page Préférences).

#### Conseil:

– Certains DVD ne sont pas codés selon un niveau de contrôle parental, bien que la classification du film soit imprimée sur la jaquette. Dans ce cas, la fonctionnalité de contrôle parental ne peut pas être utilisée.

### Explications du classement

**NO PARENTAL** – Lecture de tous les disques. (SANS CONT.)

**1-2 G** (1 G) – Tous publics ; considéré comme film pour tous publics.

**3 PG** (3 CP) – Avis parental recommandé.

**4 PG13** – Film non recommandé aux moins de 13 ans. (4 CP-13)

**5-6 PG-R** – Non recommandé aux moins de 17 ans ou uniquement en présence d'un adulte. (5-6 CP REST.)

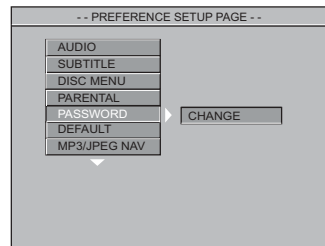
**7 NC-17** – Non recommandé aux moins de 17 ans. (7 INT-17)

**8 ADULT** – Contenu réservé aux adultes ; film réservé aux adultes du fait d'un contenu de nature sexuelle ou violente, ou du langage. (8 Adultes)

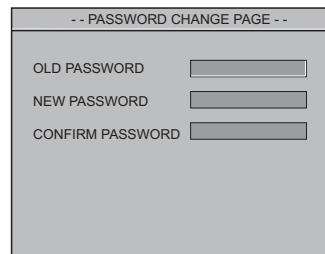
Français

### Mot de passe

Cette option est utilisée pour le code parental. Entrez votre mot de passe de 4 chiffres lorsque vous y êtes invité à l'écran. Le mot de passe par défaut est 1234.



- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Password' (Mot de passe).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Appuyez sur **OK** pour ouvrir la page 'Password Change' (Changer Mot de Passe).





## Options des menus de DVD

Français

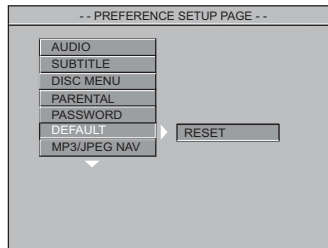
- 4 Saisissez le code de 4 chiffres existant.
- 5 Saisissez votre nouveau code de 4 chiffres.
- 6 Saisissez votre nouveau code de 4 chiffres une seconde fois pour confirmer.  
→ Le nouveau code à 4 chiffres entre en vigueur.
- 7 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Preference Setup Page' (Page Préférences).

### Conseil:

- Si le mot de passe a été modifié, le code parental et de verrouillage sera aussi modifié. Le mot de passe par défaut ne prendra pas effet.
- Pour restaurer le mot de passe par défaut (1234), appuyez quatre fois sur la touche **STOP**.

### Val. défaut

Si un problème survient durant le réglage du lecteur, la fonction VAL. DÉFAUT sert à rétablir tous les paramètres d'usine. Tous vos réglages personnels seront alors effacés.



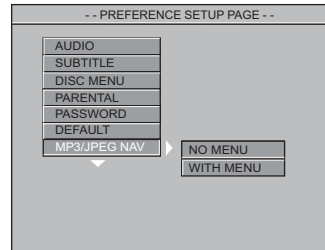
- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'Default' (Val. défaut).
- 2 Mettez en surbrillance 'Réinitialisation' à l'aide de la touche ▶.
- 3 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Preference Setup Page' (Page Préférences).

### Attention :

- Si cette fonction est activée, tous les paramètres par défaut seront rétablis à l'exception de 'Parental' (parent) et 'Password' (mot de passe).

### Navigateur MP3/JPEG

Ce menu vous permet de choisir d'autres réglages lorsque vous lisez un CD d'images (JPEG/DivX) ou un CD au format MP3.



- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'MP3/JPEG Nav' (Nav. MP3/JPEG).
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ▶.
- 3 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.  
→ **No Menu** (Pas de menu): lecture automatique de toutes les images (JPEG/ DivX) ou morceaux MP3 à la suite sans menu.  
→ **With Menu** (Avec menu): lecture automatique des images (JPEG/ DivX) ou morceaux MP3 dans le dossier sélectionné avec menu.
- 4 Appuyez sur **OK**, puis sur ◀ pour retourner à la 'Preference Setup Page' (Page Réglages Préférences).

### Conseil:

- MP3/JPEG Nav ne peut être sélectionné qu'avec un disque enregistré avec menu et peut ne pas être disponible avec certains disques, même s'ils ont été enregistrés « AVEC MENU ».





## Specifications

### TÉLÉVISEUR STANDARD (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Nombre de lignes	625	525
Lecture	Multistandard	(PAL/NTSC)

### PERFORMANCES VIDEO

Sortie RGB (SCART)	0,7V c-à-c en 75 ohms
Sortie YPbPr	0,7V c-à-c en 75 ohms
Sortie CVBS vidéo	1V c-à-c en 75 ohms

### FORMAT VIDÉO

Compression numérique	MPEG 2 pour DVD,SVCD
	MPEG 1 pour VCD
	MPEG-4

DVD	50Hz	60Hz
Résolution horiz.	720 pixels	720 pixels
Résolution verticale	576 lignes	480 lignes

VCD	50Hz	60Hz
Résolution horiz.	352 pixels	352 pixels
Résolution verticale	288 lignes	240 lignes

### FORMAT AUDIO

Numérique	Mpeg/AC-3/PCM	compression numérique
		16, 20, 24 bits
		fréq. éch. 44.1, 48, 96 kHz
	MP3(ISO 9660)	96, 112, 128, 256 kbps & taux variable; fréq. éch. 32, 44.1, 48 kHz

Stereo analogique  
Conversion (downmix) Dolby Surround à partir de son Dolby Digital multicanal

### PERFORMANCES AUDIO

Convertisseur NA	24 bits
DVD	fréq. éch. 96 kHz 4Hz- 44kHz
	fréq. éch. 48 kHz 4Hz- 22kHz
CD/CD-Vidéo	fréq. éch. 44.1kHz 4Hz- 20kHz
SVCD	fréq. éch. 48 kHz 4Hz- 22kHz
	fréq. éch. 44.1kHz 4Hz- 20kHz
Signal/Bruit (1kHz)	105 dB
Gamme dynamique (1kHz)	100 dB
Diaphonie (1kHz)	105 dB
Distorsion /noise (1kHz)	90 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

### CONNEXIONS

SCART	Prise péritélévision
Sortie YPbPr	3x Cinch (vert, bleu, rouge)
Sortie vidéo	Cinch (jaune)
Sortie audio G+D	Cinch (blanc/rouge)
Sortie numérique	1 coaxiale, 1 optique
	IEC60958 pour CDDA / LPCM
	IEC61937 pour MPEG1/2, Dolby Digital

### BOÎTIER

Dimensions (l x h x p)	435 x 43 x 235 mm
Poids	environ 2.0 kg

### ALIMENTATION (UNIVERSELLE)

Tension d'alimentation	220 - 240V; 50 Hz
Consommation en veille	< 0.8 W

Français

*Caractéristiques susceptibles d'être modifiées sans préavis*



## Guide de dépannage

### AVERTISSEMENT

**Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil, car la garantie serait alors annulée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution**

**En cas de problème, vérifiez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre Philips.**

Français

Problème	Solution
<b>Pas d'alimentation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché.</li> <li>– Appuyez sur STANDBY ON sur la façade du lecteur de DVD pour l'allumer.</li> </ul>
<b>Pas d'image</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour sélectionner le canal d'entrée vidéo adéquat. Faites défiler les canaux du téléviseur jusqu'à ce que vous voyiez les images du DVD.</li> <li>– Vérifiez que le téléviseur est bien sous tension.</li> </ul>
<b>Image déformée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Il se peut que l'image présente une légère distorsion, suivant le type de disque lu. Ce n'est pas un dysfonctionnement.</li> </ul>
<b>Image complètement déformée ou image noir et blanc avec un disque DVD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Connectez le lecteur de DVD directement au téléviseur.</li> <li>– Vérifiez que le disque est compatible avec le lecteur de DVD.</li> <li>– Vérifiez que le réglage de la norme TV du lecteur de DVD correspond au disque et à votre téléviseur.</li> </ul>
<b>Pas de son ou son déformé</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Réglez le volume.</li> <li>– Vérifiez que les enceintes sont correctement branchées.</li> </ul>
<b>Pas de son sur la sortie numérique</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vérifiez les branchements numériques.</li> <li>– Vérifiez que votre récepteur peut décoder MPEG-2 ou DTS; à défaut, assurez-vous que la sortie numérique est réglée sur MIC (PCM).</li> <li>– Vérifiez que le format audio de la langue sélectionnée correspond aux capacités de votre récepteur.</li> </ul>
<b>Absence de son et d'image</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vérifiez que les câbles SCART (PÉRITEL) sont connectés à l'appareil approprié (voir le paragraphe "Connexion à un téléviseur").</li> </ul>
<b>Le disque ne peut être lu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Le DVD+R/DVD+RW/CD-R doit être finalisé.</li> <li>– Vérifiez que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.</li> <li>– Essayez un autre disque : le premier est peut-être défectueux.</li> <li>– Si vous gravez vous-même un CD d'images ou un CD MP3, assurez-vous qu'il contient au moins 10 images ou 5 morceaux de musique MP3, respectivement.</li> <li>– Code de région incorrect.</li> </ul>



## Guide de dépannage

Problème	Solution
<b>L'image s'arrête momentanément pendant la lecture du disque</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Nettoyer le disque avec un chiffon doux (toujours à partir du centre du disque vers l'extérieur) pour supprimer d'éventuelles traces de doigts ou de rayures.</li></ul>
<b>Pas de retour à l'écran d'accueil après le retrait du disque</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Réinitialisez le lecteur en le mettant hors tension et puis à nouveau sous tension.</li></ul>
<b>Le lecteur ne réagit pas à certaines touches de la télécommande</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Orientez la télécommande directement vers le capteur situé en façade du lecteur.</li><li>– Rapprochez-vous du lecteur.</li><li>– Remplacez les piles de la télécommande.</li><li>– Vérifiez que la polarité des piles (signes +/-) est conforme aux indications.</li></ul>
<b>Les boutons ne fonctionnent pas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Pour réinitialiser complètement le lecteur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.</li></ul>
<b>Le lecteur ne réagit pas à certaines commandes pendant la lecture</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ces opérations ne sont peut-être pas permises par le disque. Consultez les instructions du disque.</li></ul>
<b>Le lecteur de DVD-Vidéo ne peut lire les CD/DVD</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Utilisez un CD/DVD de nettoyage, disponible dans le commerce, pour nettoyer la lentille avant d'envoyer le lecteur de DVD-Vidéo en réparation.</li></ul>
<b>Le lecteur ne réagit pas à certaines commandes de fonctionnement pendant la lecture.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ces commandes ne sont pas autorisées par le disque. Reportez-vous aux instructions du disque.</li><li>– Appuyez 2 fois "STOP" avant d'appuyer sur "SYSTEM MENU".</li></ul>
<b>Impossible de lire le format de fichier DivX</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez que le fichier DivX a été codé en mode Home Theater avec un codeur DivX 5.x.</li></ul>

Français

**Si vous ne pouvez remédier à un problème à l'aide de ces conseils, adressez-vous à votre revendeur ou au centre de dépannage (HOTLINE).**

67



## Glossaire

**Analogique:** Son qui n'a pas été transformé en nombres. Le son analogique varie, alors que le son numérique a des valeurs numériques spécifiques. Ces jacks envoient le son à travers deux canaux, le gauche et le droit.

**Chapitre:** Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un DVD plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est doté d'un numéro de chapitre qui permet de le situer.

**Code de zone:** Système permettant de lire des disques seulement dans la zone pour laquelle ils ont été conçus. Cet appareil ne lira que des disques ayant un code de zone compatible. Vous trouverez le code de zone à l'arrière de votre appareil. Certains disques sont compatibles avec plusieurs zones (ou toutes les zones : ALL).

**Contrôle de la lecture (PBC):** Se rapporte au signal enregistré sur des CD vidéo ou SVCD pour contrôler la reproduction. En utilisant des écrans de menu enregistrés sur un CD vidéo ou un SVCD compatible PBC, vous pouvez utiliser aussi bien des disques de type interactif que des disques ayant une fonction de recherche.

**Contrôle parental:** Une des fonctions du DVD est de limiter la lecture du disque selon l'âge des utilisateurs et le niveau de limitation de chaque pays. Cette limitation varie selon les disques : quand elle est activée, la lecture sera interdite si le niveau du logiciel est supérieur au niveau choisi par l'utilisateur.

**Débit de transmission:** Quantité de données utilisées pour une longueur de musique précise, mesurée en kilobits par seconde, soit kbps. Ou bien vitesse à laquelle vous enregistrez. Généralement, plus le débit de transmission ou plus la vitesse d'enregistrement est élevé(e), plus la qualité du son est bonne. Cependant, les débits de transmission élevés utilisent davantage d'espace disque.

**DivX 3.11/4.x/5.x :** Le code DivX est une technologie de compression vidéo basée sur MPEG-4, en attente de brevet, mise au point par DivX Networks, Inc., qui peut comprimer la vidéo numérique pour l'envoyer sur Internet, tout en conservant sa qualité visuelle.

**Dolby Digital:** Système de son surround mis au point par Dolby Laboratories, contenant jusqu'à six canaux de son numérique (avant gauche et droit, surround gauche et droit et subwoofer).

**Jacks AUDIO OUT:** Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient le son à un autre appareil (téléviseur, stéréo, etc.).

**Jacks de sortie vidéo composant:** Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient une image de haute qualité à un téléviseur ayant deux jacks d'entrée vidéo composant (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

**Jack VIDEO OUT:** Jack situé à l'arrière du lecteur de DVD qui envoie les images à un téléviseur.

**JPEG:** Format de photo numérique très courant. Système de compression de données de photos, proposé par Joint Photographic Expert Group, qui permet un rapport de compression élevé avec une faible perte de qualité.

**Menu du disque:** Ecran permettant de sélectionner les réglages d'image, de son, de sous-titres, de multi-angles, etc. enregistrés sur un DVD.

**MP3:** Format de fichier avec un système de compression de données de son. "MP3" est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (soit MPEG-1) Audio Layer 3. En utilisant le format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir environ 10 fois autant de données qu'un CD ordinaire.

**Multicanaux:** Dans un DVD, chaque piste de son constitue un champ de son. Multicanaux indique une structure de piste de sons ayant au moins trois canaux.

**Numérique:** Son qui a été transformé en valeurs numériques. Pour obtenir un son numérique, vous devez utiliser les jacks DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ou OPTICAL. Ces jacks envoient le son à travers plusieurs canaux, au lieu de seulement deux avec le son analogique.

**PCM (Pulse Code Modulation):** Système qui convertit le signal de son analogique en signal numérique pour être traité par la suite, conversion effectuée sans compression des données.

**Balayage progressif :** Ce système affiche toutes les lignes horizontales d'une image en même temps, sous forme de trame de signaux. Il peut convertir le balayage entrelacé du lecteur de DVD en format progressif pour le connecter à un écran progressif. Il augmente considérablement la résolution verticale.

**Rapport hauteur/largeur:** Rapport de la verticale et de l'horizontale d'une image affichée. Le rapport horizontal / vertical des téléviseurs conventionnels est 4:3, et celui des écrans larges 16:9.

**S-Vidéo:** Produit une image claire en envoyant des signaux de luminance et de couleur séparés. Vous pouvez utiliser S-vidéo seulement si votre téléviseur a un jack d'entrée S-vidéo.

**Titre:** Section la plus longue d'un DVD de film ou de musique ou album entier sur disque audio. Chaque titre est doté d'un numéro de titre qui permet de le situer.